

构建创新、活力、联动、包容的世界经济

——在二十国集团领导人杭州峰会上的开幕辞

(2016年9月4日,杭州)

中华人民共和国主席 习近平



9月4日,二十国集团领导人第十一次峰会在杭州国际博览中心举行。国家主席习近平主持会议并致开幕辞。新华社记者 李 涛摄

该坚决避免以邻为壑,做开放型世界经济的倡导者和推动者,恪守不采取新的保护主义措施的承诺,加强投资政策协调合作,采取切实行动促进贸易增长。我们应该发挥基础设施互联互通的辐射效应和带动作用,帮助发展中国家和中小企业深入参与全球价值链,推动全球经济进一步开放、交流、融合。

第五,面对当前挑战,我们应该落实2030年可持续发展议程,促进包容性发展。实现共同发展是各国人民特别是发展中国家人民的普遍愿望。据有关统计,现在世界基尼系数已经达到0.7左右,超过了公认的0.6“危险线”,必须引起我们的高度关注。今年,我们把发展置于二十国集团议程的突出位置,共同承诺积极落实2030年可持续发展议程,并制定了行动计划。同时,我们还将通过支持非洲和最不发达国家工业化、提高能源可及性、提高能效、加强清洁能源和可再生能源利用、发展普惠金融、鼓励青年创业等方式,减少全球发展不平等和不平衡,使各国人民共享世界经济增长成果。

各位同事!

二十国集团承载着世界各国期待,使命重大。我们要努力把二十国集团建设好,为世界经济繁荣稳定把握好大方向。

第一,与时俱进,发挥引领作用。二十国集团应该根据世界经济需要,调整自身发展方向,进一步从危机应对向长效机制转型。面对重大突出问题,二十国集团有责任发挥领导作用,展现战略视野,为世界经济指明方向,开拓路径。

第二,知行合一,采取务实行动。承诺一千,不如落实一件。我们应该让二十国集团成为行动队,而不是清谈馆。今年,我们在可持续发展、绿色金融、提高能效、反腐败等诸多领域制定了行动计划,要把每一项行动落到实处。

第三,共建共享,打造合作平台。我们应该继续加强二十国集团机制建设,确保合作延续和深入。广纳良言,充分倾听世界各国特别是发展中国家声音,使二十国集团工作更具包容性,更好回应各国人民诉求。

第四,同舟共济,发扬伙伴精神。伙伴精神是二十国集团最宝贵的财富。我们虽然国情不同、发展阶段不同、面临的现实挑战不同,但推动经济增长的愿望相同,应对危机挑战的利益相同,实现共同发展的憧憬相同。只要我们坚持同舟共济的伙伴精神,就能够克服世界经济的惊涛骇浪,开辟未来增长的崭新征程。

各位同事!

在杭州峰会筹备过程中,中国始终秉持开放、透明、包容的办会理念,同各成员保持密切沟通和协调。我们还举办了各种形式的外围对话,走进联合国,走进非盟总部,走进七十七国集团,走进最不发达国家、内陆国、小岛国,向世界各国,以及所有关心二十国集团的人们介绍杭州峰会筹备情况,倾听各方利益诉求。各方提出的意见和建议对这次峰会的筹备都发挥了重要作用。

我期待在接下来两天的讨论中,我们能够集思广益、聚合力,努力让杭州峰会实现促进世界经济增长、加强国际经济合作、推动二十国集团发展的目标。

让我们以杭州为新起点,引领世界经济的航船,从钱塘江畔再次扬帆启航,驶向更加广阔的大海!

谢谢大家。

(新华社杭州9月4日电)

各位同事:
我宣布,二十国集团领导人杭州峰会开幕!
很高兴同大家相聚杭州。首先,我谨对各位同事的到来,表示热烈欢迎!

去年,二十国集团领导人安塔利亚峰会开得很成功。我也愿借此机会,再次感谢去年主席土耳其的出色工作和取得的积极成果。土耳其以“共同行动以实现包容和稳健增长”作为峰会主题,从“包容、落实、投资”三方面推动产生成果,中国一直积极评价土耳其在担任主席国期间开展的各项

工作。
去年11月,我在安塔利亚向大家介绍,上有天堂,下有苏杭,相信杭州峰会将给大家呈现一种历史和现实交汇的独特韵味。今天,当时的邀请已经变成现实。在座的有老朋友,也有新朋友,大家齐聚杭州,共商世界经济发展大计。

未来两天,我们将围绕峰会主题,就加强宏观政策协调、创新增长方式,更高效的全球经济金融治理,强劲的国际贸易和投资,包容和联动式发展,影响世界经济的其他突出问题等议题展开讨论。

8年前,在国际金融危机最紧要关头,二十国集团临危受命,秉持同舟共济的伙伴精神,把正在滑向悬崖的世界经济拉回到稳定和复苏轨道。这是一次创举,团结战胜了分歧,共赢取代了私利。这场危机,让人们记住了二十国集团,也确立了二十国集团作为国际经济合作主要论坛的地位。

8年后的今天,世界经济又走到一个关键关口。科技进步、人口增长、经济全球化等过去数十年推动世界经济增长的主要引擎都先后进入换挡期,对世界经济的拉动作用明显减弱。上一轮科技进步带来的增长动能逐渐衰减,新一轮科技和产业革命尚未形成势头。主要经济体先后进入老龄化社会,人口增长率下降,给各国经济社会带来压力。经济全球化出现波折,保护主义、内顾倾向抬头,多边贸易体制受到冲击。金融监管改革虽有明显进展,但高杠杆、高泡沫等风险仍在积聚。如何让金融市场在保持稳定的同时有效服务实体经济,仍然是各国需要解决的重要课题。

在这些因素综合作用下,世界经济虽然总体保持复苏态势,但面临增长动力不足、需求不振、金融市场反复动荡、国际贸易和投资持续低迷等多重风险和挑战。

二十国集团聚集了世界主要经济体,影响和作用举足轻重,也身处应对风险挑战、开拓增长空间的最前沿。国际社会对二十国集团充满期待,对这次峰会寄予厚望。我们需要通过各自行动和集体合力,直面问题,共寻答案。希望杭州峰会能够在以往的基础上,为世界经济开出一剂标本兼治、综合施策的药方,让世界经济走上强劲、可持续、平衡、包容增长之路。

第一,面对当前挑战,我们应该加强宏观政策协调,合力促进全球经济增长、维护金融稳定。二十国集团成员应该结合本国实际,采取更加全面的宏观经济政策,使用多种有效政策工具,统筹兼顾财政、货币、结构性改革政策,努力扩大全球总需求,全面改善供给质量,巩固经济增长基础。应该结合制定和落实《杭州行动计划》,继续加强政策协调,减少负面外溢效应,共同维护金融稳定,提振市场信心。

第二,面对当前挑战,我们应该创新发展方式,挖掘增长动能。二十国集团应该调整政策思路,做到短期政策和中长期政策并重,需求侧管理和供给侧改革并重。今年,我们已经就《二十国集团创新增长蓝图》达成共识,一致决定通过创新、结构性改革、新工业革命、数字经济等新方式,为世界经济增长开辟新道路,拓展新边界。要沿着这一方向坚定走下去,帮助世界经济

彻底摆脱复苏乏力、增长脆弱的局面,为世界经济迎来新一轮增长和繁荣打下坚实基础。

第三,面对当前挑战,我们应该完善全球经济治理,夯实机制保障。二十国集团应该不断完善国际货币金融体系,优化国际金融机构治理结构,充分发挥国际货币基金组织特别提款权作用。应该完善全球金融安全网,加强在金融监管、国际税收、反腐败等领域合作,提高世界经济抗风险能力。今年,我们重启了二十国集团国际金融架构工作组,希望继续向前推进,不断提高有效性。

第四,面对当前挑战,我们应该建设开放型世界经济,继续推动贸易和投资自由化便利化。保护主义政策如饮鸩止渴,看似短期内能缓解一国内部压力,但从长期看将给自身和世界经济造成难以弥补的伤害。二十国集团应

习近平出席金砖国家领导人非正式会晤

新华社杭州9月4日电 (记者李忠发 李亚彪)
金砖国家领导人非正式会晤4日在杭州举行,国家主席习近平、印度总理莫迪、南非总统祖马、巴西总统特梅尔、俄罗斯总统普京出席。五国领导人就金砖国家深化合作、共同应对当前挑战深入交换意见。

习近平在欢迎辞中指出,今年以来,金砖国家合作保持良好发展势头,领域进一步拓展,成果进一步显现。金砖国家是新兴市场国家和发展中国家的领头羊,也是二十国集团重要成员。我们要顺应历史潮流,把握国际大势,加强协调和配合,共同把金砖国家和二十国集团这两个重要平台建设好、维护好、发展好,推动新兴市场国家和发展中国家在国际事务中发挥更大作用。

会晤由金砖国家机制轮值主席国印度总理莫迪主持。

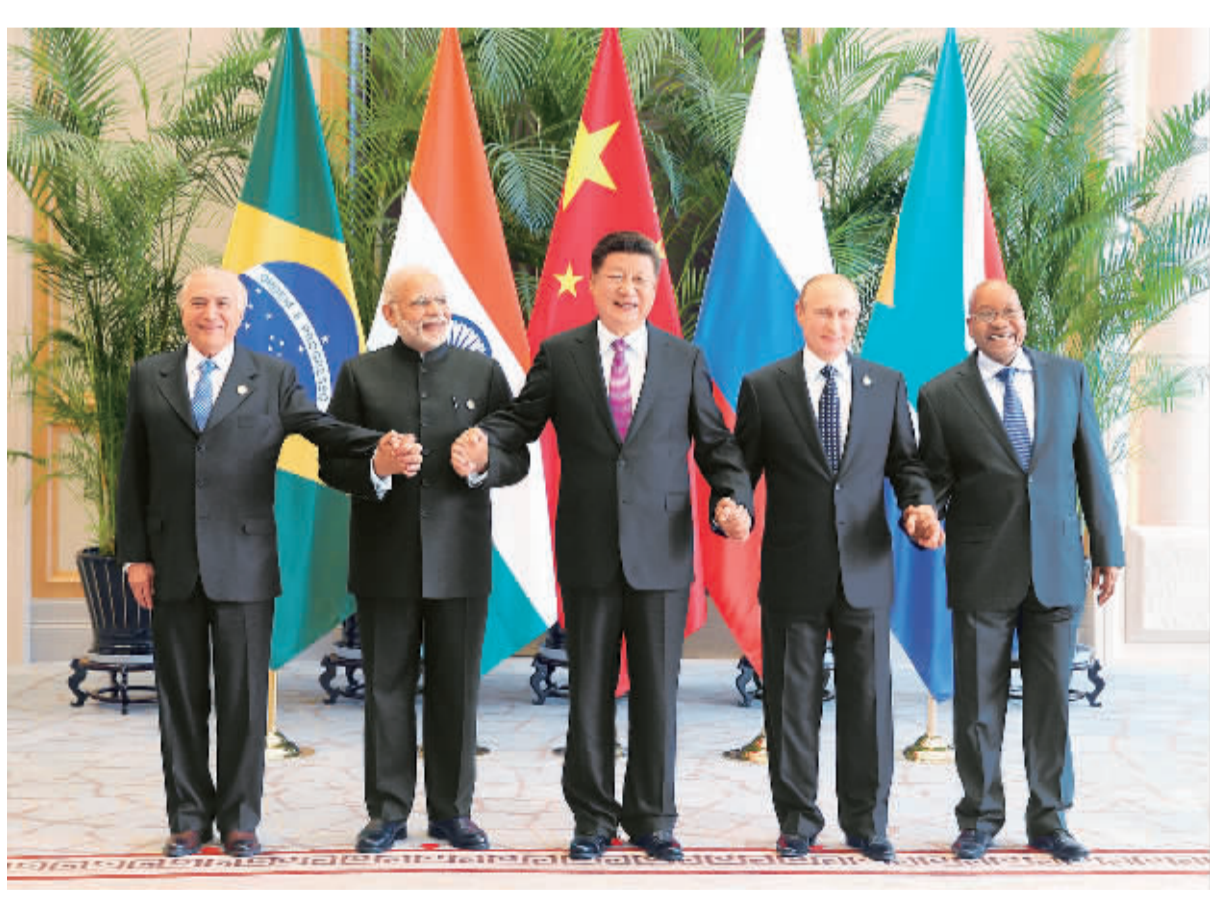
习近平在发言中指出,当前,世界经济正在经历新旧动能转换,复苏缓慢乏力,金砖国家所处的国际大环境总体保持稳定,但也波澜频起。面对新形势,我们要坚定信心,保持定力,要看到金砖国家的体量和潜力,看到金砖国家所代表的新兴市场国家和发展中国家的生机活力。只要我们固本强基,解决好当前面临的问题和挑战,加强团结,深化彼此信任和合作,就一定能够迎来金砖合作新局面。

习近平就加强金砖合作提出4点建议。

第一,共同创新增长方式。要抓住中方推动制定二十国集团创新增长蓝图的契机,加快实施创新驱动发展战略,保持总需求扩大力度,深化结构性改革,改造提升传统比较优势,提升中长期增长潜力。要认真落实去年乌法会晤通过的《金砖国家经济伙伴战略》,开创贸易投资大融合、货币金融大流通、基础设施大联通、人员文化大交流的新局面,形成优势互补、增长联动的强大合力。

第二,共同完善全球治理。要继续在二十国集团框架内加强沟通和协调,积极推动国际货币基金组织和世界银行治理结构改革,增加新兴市场国家和发展中国家代表性和发言权。坚定维护多边贸易体制主渠道地位,共同建设开放型世界经济,反对一切形式的保护主义和排他主义,确保各国发展权利平等、机会平等、规则平等。推动新开发银行尽快落实首批项目,不断提高管理水平和融资能力,增强应急储备安排的宏观研究能力,为金砖国家筑牢金融安全网。

第三,共同维护国际公平正义,构建和平稳定的发展环境。要在尊重彼此关切、照顾彼此利益的基础上,继续加强政治安全合作。要捍卫联合国宪章宗旨和原则,维护国际关系基本准则,推动建设合作共赢的新型国际关系,营造和平稳定、公正合理的国际秩序。要坚持根据各自国情选择发展道路,坚决反对外部势力干涉



9月4日,金砖国家领导人非正式会晤在杭州举行,国家主席习近平、印度总理莫迪、南非总统祖马、巴西总统特梅尔、俄罗斯总统普京出席。新华社记者 姚大伟摄

金砖国家内政。加强金砖框架内反恐、外空、能源安全、网络安全等领域务实合作,推动制定平衡反映各方利益和关切的国际规则。

第四,共同促进国际发展合作,走可持续发展道路。要努力实现国内发展战略同国际发展议程有效对接。结合《二十国集团落实2030年可持续发展议程行动计划》,积极构建新型全球发展伙伴关系,推动发达国家履行承诺,为发展中国家实现发展目标提供有力支持。要加强南南合作,尽力而为帮助其他发展中国家增强发展能力,让他们搭上金砖国家发展快车。推进金砖框架内务实合作,携手落实可持续发展议程,努力形成各利益攸关方携手共建、各领域平衡共进、各阶层繁荣共享的发展新格局。

习近平强调,从首次金砖国家外长会议至今,金砖国家合作已经走过10个年头。相信只要我们秉持开放、包容、合作、共赢的金砖精神,不为风雨所动,

不为杂音所扰,不为困难所阻,不断强化伙伴关系,金砖国家必将实现更大发展。

与会领导人认为,金砖国家经济增长的前景和动力依旧,将继续作为全球经济增长重要引擎。金砖国家应该在开放、团结、平等、相互理解、包容、互利合作等原则指导下,进一步加强战略伙伴关系,推动在国际法基础上构建平等公正的国际秩序。

与会领导人祝贺并支持中国担任2016年二十国集团主席国,对杭州峰会取得丰硕成果充满信心,赞赏中国作为主席国重视发展议程,赞同在二十国集团框架下就金砖国家共同关心的全球问题密切协调,加强同其他新兴市场经济体和发展中国家的对话和合作。

与会领导人就共同关心的世界经济、安全及全球治理等重要问题广泛交换意见。

王沪宁、汪洋、栗战书、杨洁篪等参加会晤。

新华社杭州9月4日电 (记者罗沙 韩洁) 2016年二十国集团工商峰会(B20)完成各项议程,于4日中午在浙江杭州落下帷幕。本次峰会发布了《2016年B20政策建议报告》,组织国际工商界代表就当前全球经济发展中的热点难点问题进行了研讨,约1100人云集杭州与二十国集团(G20)成员领导人对话,达成诸多共识,取得丰硕成果。

据悉,《2016年B20政策建议报告》共提出20项重要政策建议和76条具体措施。其中首次提出的实施G20智慧创新倡议(SMART)、发展绿色投融资市场、建立世界电子贸易平台(eWTP)等建议,以及在历届B20关注的加快高质量基础设施项目储备、提升政策包容性支持中小企业发展等问题上提出的新解决措施,获得与会代表高度认可。

峰会期间,阿根廷总统马克里、南非总统祖马、澳大利亚总理特恩布尔、加拿大总理特鲁多,以及国际货币基金组织、世界银行、世界贸易组织、联合国工业发展组织、经济合作与发展组织的负责人参加会议相关专题讨论,并与工商界代表进行了对话交流。各方一致认为,G20应该秉持开放的态度,加强合作、推进改革、促进增长,通过加强政府与企业之间合作、营造良好投资环境、加强教育投入和新技术研发等举措,共同努力构建创新、活力、联动、包容的世界经济。

此外,与会代表围绕“创新全球经济增长方式”“推动更高效的全球经济金融治理”“实现强劲的国际贸易和投资”“促进包容和联动式发展”等四个议题进行了深入研讨,就诸多重大问题达成共识。代表们一致认为,在全球经济增长不均衡、持续面临下行风险和不确定性的形势下,要创新全球经济增长方式,实施智慧创新倡议(SMART)等项目,增加高质量、可融资性的项目储备,推动基础设施投资的金融工具创新,促进私营部门对基础设施投资,推动绿色投融资市场发展,发展普惠金融,大力推进大众创业、万众创新,推动全球经济持续健康增长。

B20峰会闭幕前,2016年B20主席、中国贸促会会长姜伟向下一届B20主办方代表——德国工业联合会主席乌尔里希·格里洛、德国雇主协会副主席格哈德·布劳恩移交了主办权。2017年B20将由德国举办。